

# *Saint Catharine of Alexandria Church*

*1119 41st Street, Brooklyn, New York 11218 - 1999*

## **Parish Staff**

Reverend Andrzej Wojciech Klocek  
Reverend Dariusz P. Strzelecki  
Reverend Jon Ukaegbu  
Deacon Gustavo Medina

## **Rectory Office**

**Tel: (718) 436-5917 FAX (718) 871-5140**  
**stcatharineofalexandria-brooklyn.org/**  
**Rectory Hours:** 9:00 AM-12:00PM; 1:00 PM-5:00 PM  
Evening by appointment only  
Office Administrator: Luis A. Martinez

## **Religious Education Office**

Tel: (718) 633-1304  
Coordinator: Mrs. Grace Olavarria  
Secretary: Mrs. Isabel Reyes  
The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)  
Please call the Rectory Office

## **Weekend Mass Schedule**

Saturday (Vigil): 5:00 PM in English  
Sunday: 8:30 AM in English  
10:00 AM in Polish  
11:30 AM in Spanish

## **Weekday Mass Schedule**

Monday-Saturday 8:45 AM in English  
Wednesday: 7:30 PM in Spanish  
Every first Friday: 8:45 AM in English  
7:00 PM in Spanish  
8:00 PM in Polish

**Holy Days of Obligation** - Please consult the Bulletin

## **Sacrament of Reconciliation**

Confessions: Mon.- Sat. 8:30 AM- 8:45 AM  
Sat. 4:00 PM-4:45 PM & by appointment: call parish office

## **Sacrament of Baptism for Infants**

English: First Saturday of the Month  
Polish: Second Saturday of the Month  
Spanish: Third Saturday of the Month

*Please call the Rectory Office for Registrations*

## **Sacrament of Marriage**

Arrangements must be made at least six months to a year  
with one of the Priests.

## **New Parishioners**

Please register by visiting our Parish Rectory



## *Dear Padre*

July 14, 2019

**Scripture readings refer to the vessel holding the Precious Blood as a cup; the liturgy calls it a chalice. Why the change in the liturgy that now conflicts with Scripture?**

Translating *The Roman Missal* follows principles of *Liturgiam Authenticam*, a Vatican document requiring literal translations of the original languages to clearly and universally express the Church's faith.

Our liturgy uses languages differently in the prayers and Scripture readings. Latin is the source of most prayers in *The Missal*. Greek is the source of the New Testament used in the liturgy.

*The Missal* uses the Latin word *calix* for the vessel Jesus offers with his Precious Blood. Translators use the word *chalice*, meaning "a cup, goblet, or drinking vessel."

The Gospel and Pauline Eucharist accounts use the Greek word *poterion* for the vessel Jesus uses—literally, a cup. It is confusing; the priest consecrates the chalice and we proclaim the death of Christ "when we eat this bread and drink this cup."

The Church's desire to communicate faithful translations of languages gives us different words for the same thing. Pastors can use this as a teaching moment so that people are not confused but affirmed in their faith. Whatever we call it, a cup or chalice, it contains the greatest gift of unity we have, the Blood of Christ.

—Fr. John K. Schmidt, CSSR

# Fifteenth Sunday in Ordinary Time

## July 14, 2019

Wisdom has been defined as knowing the difference between pulling your weight and throwing it around.  
—Anonymous



### †Masses for the Week†

#### Sunday, July 14th

8:30am  
10:00am For the Parishioners of our Parish  
11:30am †Maria Vilma Ramos & Lucia Magadalena  
†Arnulfa Alonso– Hijos e Hijas  
†Victoria Bassey– Evelyn Rodriguez

#### Monday, July 15th

8:45am †Luis Rodriguez (Birthday)- Rafael & Rafaela

#### Tuesday, July 16th

8:45am Angelina Cucinotta– Nancy Cucinotta

#### Wednesday, July 17th

8:45am †Camille Rosenthal– John Harvey  
7:30pm †Rosaline Lecado– Acela Fernandez

#### Thursday, July 18th

8:45am

#### Friday, July 19th

8:45am In Honor of Our Blessed Mary of Monte Carmello

#### Saturday, July 20th

8:45am  
5:00pm †John Posillipo (Anni.)- Mary & Joan Stellato

#### Sunday, July 21st

8:30am For the Parishioners of our Parish  
10:00am †Stanislawa i Boleslaw Luczyn  
11:30am †Eduardo, Forencia & Oscar Barahona– Esposos Soriano  
†Arnulfa Alonso– Hijos e Hijas  
†Alfredo Poveda– Esposa e Hijos

### This Week in our Parish

#### Sunday, July 14th

#### Monday, July 15th

- Catholic Charismatic Renewal Group (Spanish)  
Parish Center: 7pm– 9:30pm

#### Tuesday, July 16th

- Baptismal Classes for Parents & Godparents (Spanish)  
Annex Room A-1: 7:30pm

#### Wednesday, July 17th

- Ultreya de Cursillos de Cristiandad  
Annex Room A-1: After Spanish Mass

#### Thursday, July 18th

#### Friday, July 19th

- Jornada de Vida Cristiana (Youth Group)  
Annex Room A-2: 6:30pm to 9pm

#### Saturday, July 20th

- Infant Baptism in Spanish at 12pm

#### Sunday, July 21st

### OUR WEEKLY OFFERING

The Weekly Gift to our Church for June 29 & 30, 2019 and  
the Collection for

The Holy Father– Peter's Pence amounted to \$1,817

Attendance:555

\*\*\*\*\*

The Weekly Gift to our Church for July 6 & 7, 2019 and  
the Collection for

The Maintenance & Repair amounted to \$1,759

Attendance:526

*We would like to thank everyone for their generous support!*

### PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

Antoni Rudzinski, Jesus Tapia, Mario, Dominick Fauci,  
Mariela Jesus, Alfredo Poveda, Ubalda Castelan

### PLEASE PRAY FOR THE FOLLOWING SICK:

Lena Dalpiaz, Isabel Reyes, Deacon Gustavo Medina  
Angela Spagnolo, Nancy Cucinotta,  
Caroline Intintoli, Shirley Coll

*Please call the Rectory to place your loved ones on the  
Deceased or Sick list. Thank you*

### Generations of Faith

Parish Goal: \$255,000  
Pledged: \$393,486  
Raised: \$189,071



### Annual Catholic Appeal 2019

Parish Goal: \$21,426  
Pledged: \$26,588  
Raised: \$22,981



*Thank you for your generosity!*

## Fifteenth Sunday in Ordinary Time

July 14, 2019

Christ Jesus . . . is the head of the body, the church.  
— *Colossians 1:15, 18*

### TODAY'S READINGS

**First Reading-** The word of the LORD is very near to you, already in your mouths and in your hearts (Deuteronomy 30:10-14).

**Psalm-** Turn to the Lord in your need, and you will live (Psalm 69)

**Second Reading** — Christ Jesus is the image of the invisible God (Colossians 1:15-20).

**Gospel-** The Samaritan traveler was moved with compassion at the sight of the man stripped and beaten by robbers (Luke 10:25-37).

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-8; Mt 10:34 — 11:1  
Tuesday: Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34;  
Mt 11:20-24

Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-4, 6-7; Mt 11:25-27

Thursday: Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9; 24-27;  
Mt 11:28-30

Friday: Ex 11:10 — 12:14; Ps 116:12-13, 15,  
16bc, 17-18; Mt 12:1-8

Saturday: Ex 12:37-42; Ps 136:1, 23-24, 10-15;  
Mt 12:14-21

Sunday: Gn 18:1-10a; Ps 15:2-5; Col 1:24-28;  
Lk 10:38-42

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Monday: St. Bonaventure

Tuesday: Our Lady of Mount Carmel

Thursday: St. Camillus de Lellis

Saturday: St. Apollinaris; Blessed Virgin Mary

### FROM THE PASTOR'S DESK

I am happy to inform you that this Summer, we will be having a guest priest in our parish, Rev. Prince Horsu from Ghana. He will be staying in our parish until the end of September and will be supporting our priests during this vacation season. Fr. Prince's presence among us is like a visible sign for us, of the universal and missionary character of our Church containing different people, languages, and nations all over the world. I am grateful to Msgr. Paul Kodjo who sent us his good friend and I am certain that our English, Spanish, and Polish speaking

parishioners will show their loving care to Father Prince as they are constantly showing it to all priests working here.

Have a good Summer, God bless you all.



### RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Registration Days  
July 2019

Monday	July 15, 2019	11:00am - 5:00pm
Wednesday	July 17, 2019	12:30pm - 6:30pm
Thursday	July 18, 2019	12:00pm - 6:00pm
Monday	July 22, 2019	11:00am - 5:00pm
Wednesday	July 24, 2019	12:30pm - 6:30pm
Thursday	July 25, 2019	12:00pm - 6:00pm
Monday	July 29, 2019	11:00am - 5:00pm

Please be advised that the pictures and videos of this year's First Communion & Confirmation Masses are ready to be picked up.

You may do so during the hours above.



### FROM THE PASTOR'S DESK

On June 24th, there was a meeting of our Parish Finance Council (PFC). Members of the Council reviewed the finances of the parish and the status of ongoing projects: demolition of old school and convent, renovation of the church tower and the roof, renovation of the rectory. Also, proposal of the budget for 2020 and the schedule of envelopes for Sunday collection was presented for evaluation of PFC. During the meeting, there was Mr. Anthony Tenga elected as a PFC Chair/President and Ms. Susan Holland was elected as a PFC Secretary. Next meeting of Parish Finance Council will be scheduled after Labor Day.

On June 25th, there was a meeting of our Parish Pastoral Council (PPC). PPC members evaluated the organization of the Corpus Christi procession. Also, update about ongoing renovations was presented. It was discussed how our parish may organize the feast of our patron saint, St. Catharine of Alexandria, November 25th. Advice to the pastor was given to have rosary and mass in three languages with some social gathering following the mass. Some problems with new audio system were reported with reference to way it can be used by the choir members. Some problems concerning our Polish speaking parishioners were noted and discussed. It was recommended to clarify the purpose of 50/50 envelopes. Mass book for 2020 was opened. Mass intentions for 2020 can be accepted, also, our parish groups are asked to reserve the dates for their 2019/2020 activities. After pastor asked to express the opinion of PPC, it was recommended that Spanish mass on Wednesday that is said 7:30PM might be transferred to 7:00PM. Since, Spanish First Friday mass and on other solemnities Spanish mass is celebrated at 7:00PM following Polish mass at 8:00PM, moving Wednesday mass from 7:30PM to 7:00PM will help people to remember better the exact hour the Spanish mass is offered. Since, about 50 envelopes accounts were frozen due to inactivity, it was recommended organize Registration Sunday in order to accommodate those regular church goers and have not time during the week to register. Also, the results of Annual Catholic Appeal, Generations of Faith Campaign and Food Pantry were discussed. Also, the idea to do the major renovation of our Grotto area was evaluated. Next PPC meeting will be in September.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

On a summer day, with the windows open, we may hear the sound of church bells. Bells seem to have come into church life in Irish monasteries around the seventh century, and spread around the Christian world by Irish monks on missionary journeys. By the eighth century, bells were standard equipment in even small parish churches. An ancient ceremony, once called the "baptism of the bells," recognizes that the church bell has a voice to call people to awareness and summon them to worship, and even bestows a name on the bell.

In a world without clocks or watches, the bell had an indispensable role. For calling monks in from the fields for prayer, or alerting far-flung visitors, the bell's voice was enhanced by hoisting it high into a tower. Soon it was learned that the sound of several bells clanging together in harmony imparted a sense of joy to great celebrations, and bell towers prospered, some chock full of bells. Different combinations of rings could indicate a death, a Mass, a wedding, a fast day, the curfew at the end of day, and the Angelus. Before electricity, bell-ringing was hard work indeed: the biggest bell in the



Catholic world, in Cologne, Germany, weighs twenty-seven tons! There's no substitute for the resonant roar of a mighty bell; electric chimes are not eligible for blessing!

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### FOOD PANTRY

Our Food Pantry is accepting canned goods and non-perishables. We are also accepting personal hygiene items for men and women, and toiletries. We could also use brown paper or plastic bags for packing the food. Thank you!

Donations can be dropped off at Parish Rectory during Office Hours.

If you or anyone you know is in need, please feel free to contact us to ask for Donations.



## Pietnasta Niedziela okresu zwykłego

Lipiec 15, 2019

*I On jest Głową Ciała – Kościoła*

*Kol 1, 18*

### FROM THE PASTOR'S DESK

Dnia 24 czerwca odbyło się spotkanie naszej Parafialnej Rady Finansowej. Członkowie Rady przeanalizowali finanse parafii i stan finansowy otwartych projektów: wyburzenie starej szkoły i konwentu, renowacja wieży kościelnej i dachu, renowacja plebanii. Przedstawiono także propozycję budżetu na rok 2020 oraz harmonogram kopert na niedzielną kolektę. Podczas spotkania Anthony Tenga został wybrany na Przewodniczącego, a Susan Holland została wybrana na Sekretarza Parafialnej Rady Finansowej. Następne spotkanie Parafialnej Rady Finansowej odbędzie się po wakacjach.

Dnia 25 czerwca odbyło się spotkanie naszej Parafialnej Rady Duszpasterskiej. Członkowie Rady ocenili organizację procesji Bożego Ciała. Zainteresowano się aktualnym stanem rozpoczętych projektów remontowych. Dyskutowano o tym, jak nasza parafia może uczcić święto patronki parafii, św. Katarzyny z Aleksandrii, dnia 25 listopada. Rada zaproponowała proboszczowi, aby zorganizować z okazji święta patronki różaniec i mszę w trzech językach i aby po mszy odbyło się spotkanie parafian w podziemiach kościoła w centrum parafialnym. Zgłoszono pewne problemy z nowym systemem audio w kontekście wykorzystania systemu przez chór. Odnotowano i omówiono problemy dotyczące niektórych naszych polskojęzycznych parafian. Zalecono wyjaśnienie jeszcze raz celu kopert oznaczonych 50/50. Otwarty został kalendarz parafialny na rok 2020. Można zamawiać intencje mszalne na przyszły rok, a grupy parafialne proszone są o zarezerwowanie w kalendarzu terminów na ich inicjatywy na rok 2019/2020. Po tym jak proboszcz poprosił Radę o wyrażenie swojej opinii, zaproponowano, aby msza hiszpańska w każdą środę odprawiana dotyczyła o 19:30 mogła zostać przeniesiona na godzinę 19:00. Ponieważ msza hiszpańska w każdy pierwszy piątek i w inne uroczystości odprawiana jest o godzinie 19:00, a po niej jest msza polska o 20:00, przeniesienie mszy śródowej z 19:30 na 19:00 pomoże lepiej zapamiętać i utrwalić godzinę rozpoczęcia mszy hiszpańskiej. Ponieważ w ostatnich kilku miesiącach około 50 kont z wysyłanymi do zarejestrowanych parafian kopertami zostało zamrożonych z powodu braku aktywności, zalecono zorganizowanie rejestracji nowych parafian w jedną z niedziel po wakacjach. Pomoże to w rejestracji tych z naszych wiernych, którzy ze względu na pracę nie są w stanie w ciągu tygodnia udać się do biura parafialnego. Omówiono także wyniki Dorocznej Kwesty Katolików, Kampanii Generations of Faith i Food Pantry. Oceniono także pomysł przeprowadzenia renowacji obszaru wokół grotty Matki Bożej. Następne spotkanie PPC odbędzie się we wrześniu.

### FROM THE PASTOR'S DESK

Chciałbym z radością przywitać wśród nas ks. Prince Horsu z Ghany. Będzie on pracował w naszej parafii przez okres wakacji do końca września. Obecność księdza Prince Horsu jest dla nas widzialnym znakiem uniwersalnej i misyjnej natury naszego Kościoła, który łączy różne ludy, języki i narody w wyznawaniu tej samej wiary na całym świecie. Jestem wdzięczny Monsignorowi Pawłowi Kodjo, który na ten rok polecił nam posługę swojego dobrego przyjaciela; jestem pewien że nasi angielsko, hiszpańsko i polskojęzyczni parafiani okażą księdzu Prince swoją dobroć, jak nieustająco okazują ją wszystkim księżom posługującym w naszej parafii. Życzę wszystkim udanych wakacji, szczęść Boże.



### Saint Kateri Tekakwitha Saint of the Day for July 14

The blood of martyrs is the seed of saints. Nine years after the Jesuits Isaac Jogues and Jean de Lelande were tomahawked by Iroquois warriors, a baby girl was born near the place of their martyrdom, Auriesville, New York.

Her mother was a Christian Algonquin, taken captive by the Iroquois and given as wife to the chief of the Mohawk clan, the boldest and fiercest of the Five Nations. When she was four, Tekakwitha lost her parents and little brother in a smallpox epidemic that left her disfigured and half blind. She was adopted by an uncle, who succeeded her father as chief. He hated the coming of the Blackrobes—Jesuit missionaries—but could do nothing to them because a peace treaty with the French required their presence in villages with Christian captives. She was moved by the words of three Blackrobes who lodged with her uncle, but fear of him kept her from seeking instruction. Tekakwitha refused to marry a Mohawk brave, and at 19 finally got the courage to take the step of converting. She was baptized with the name Kateri—Catherine—on Easter Sunday.

Now she would be treated as a slave. Because she would not work on Sunday, Kateri received no food that day. Her life in grace grew rapidly. She told a missionary that she often meditated on the great dignity of being baptized. She was powerfully moved by God's love for human beings and saw the dignity of each of her people.

She was always in danger, for her conversion and holy life created great opposition. On the advice of a priest, Kateri stole away one night and began a 200-mile walking journey to a Christian Indian village at Sault St. Louis, near Montreal.

For three years she grew in holiness under the direction of a priest and an older Iroquois woman, giving herself totally to God in long hours of prayer, in charity, and in strenuous penance. At 23, Kateri took a vow of virginity, an unprecedented act for an Indian woman whose future depended on being married. She found a place in the woods where she could pray an hour a day—and was accused of meeting a man there!

Her dedication to virginity was instinctive: Kateri did not know about religious life for women until she visited Montreal. Inspired by this, she and two friends wanted to start a community, but the local priest dissuaded her. She humbly accepted an "ordinary" life. She practiced extremely severe fasting as penance for the conversion of her nation. Kateri Tekakwitha died the afternoon before Holy Thursday. Witnesses said that her emaciated face changed color and became like that of a healthy child. The lines of suffering, even the pockmarks, disappeared and the touch of a smile came upon her lips. She was beatified in 1980 and canonized in 2012.

We like to think that our proposed holiness is thwarted by our situation. If only we could have more solitude, less opposition, better health. Kateri Tekakwitha repeats the example of the saints: Holiness thrives on the cross, anywhere. Yet she did have what Christians—all people—need: the support of a community. She had a good mother, helpful priests, Christian friends. These were present in what we call primitive conditions, and blossomed in the age-old Christian triad of prayer, fasting and almsgiving: union with God in Jesus and the Spirit, self-discipline and often suffering, and charity for her brothers and sisters.

*-Adapted from franciscanmedia.org*



## Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

14 de julio de 2019

Cristo . . . es también la cabeza del cuerpo, que es la Iglesia.

— Colosenses 1:15, 18

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Escuchen la voz del Señor. Es algo muy cerca de ti, y está en tu corazón; sólo necesitas observarla (Deuteronomio 30:10-14).

**Salmo** — Escúchame, Señor, porque eres bueno (Salmo 69 [68])

**Segunda lectura** — Todas las cosas fueron creadas mediante y para Cristo Jesús (Colosenses 1:15-20).

**Evangelio** — Ser un vecino, mostrar amor tratando a otros con misericordia (Lucas 10:25-37).

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 1:8-14, 22; Sal 124 :1b-8; Mt 10:34 — 11:1

Martes: Ex 2:1-15a; Sal 69 :3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24

Miércoles: Ex 3:1-6, 9-12; Sal 103:1b-4, 6-7; Mt 11:25-27

Jueves: Ex 3:13-20; Sal 105:1, 5, 8-9; 24-27; Mt 11:28-30

Viernes: Ex 11:10 — 12:14; Sal 116:12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8

Sábado: Ex 12:37-42; Sal 136:1, 23-24, 10-15; Mt 12:14-21

Domingo: Gn 18:1-10a; Sal 15:2-5; Col 1:24-28; Lc 10:38-42

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: San Buenaventura

Martes: Nuestra Señora del Carmen

Jueves: San Camilo de Lelis

Sábado: San Apolinario;  
Santa María Virgen

### DESDE EL ESCRITORIO DEL PADRE

El 24 de junio, hubo una reunión de nuestro Consejo Parroquial de Finanzas (PFC). Los miembros del Consejo revisaron las finanzas de la parroquia y el estado de los proyectos en curso: demolición de la vieja escuela y el convento, la renovación de la torre de la iglesia y el techo, renovación de la rectoría. Además, se presentó la propuesta del presupuesto para 2020 y el calendario de los sobres para las colecciones del domingo. Durante la reunión, el Sr. Anthony Tenga fue elegido como Presidente de PFC y la Sra. Susan Holland fue elegida como Secretaria de PFC. La próxima reunión del Consejo Financiero Parroquial se programará después del Día del Trabajo.

El 25 de junio, hubo una reunión de nuestro Consejo Pastoral Parroquial (PPC). Los miembros del PPC evaluaron la organización de la procesión del Corpus Christi. Además, se presentó una actualización sobre las renovaciones actuales. Se discutió cómo nuestra parroquia puede organizar la fiesta de nuestra santa patrona, Santa Catalina de Alejandría, el 25 de noviembre. Se le dio un consejo al pastor de tener el rosario y la misa en tres idiomas con alguna reunión social después de la misa. Algunos problemas con el nuevo sistema de audio se discutieron con referencia a la forma en que los coros pueden utilizarlo. Algunos problemas relacionados con nuestros feligreses de habla polaca fueron notados y discutidos. Se recomendó aclarar el propósito de los sobres del 50/50. Se abrió el libro de Misas del 2020 para aceptar las intenciones de la misa para el año 2020, además, a nuestros grupos parroquiales se les pide que reserven las fechas para sus actividades. Después de que el pastor pidió expresar la opinión del PPC, se recomendó que la misa hispana el miércoles a las 7:30 PM se transfiera a las 7:00 PM. Dado que, la misa hispana del primer viernes y otras ocasiones se celebra a las 7:00 p.m. seguida por la misa Polaca a las 8:00 p.m., este cambio ayudará a las personas a recordar mejor la hora exacta de la misa en español. Tras congelarse alrededor de 50 cuentas de sobres debido a la inactividad, se recomendó organizar un Domingo de Registro para dar una oportunidad a nuestras feligreses que no tienen tiempo durante la semana para registrarse. Además, se discutieron los resultados de la Campaña Católica Anual, la Campaña de Generaciones de Fe y la Despensa de Alimentos. Además, se evaluó la idea de renovar nuestra Gruta. La próxima reunión del PPC será en septiembre.

### DESDE EL ESCRITORIO DEL PADRE

Me complace informarles que este verano, tendremos un sacerdote invitado en nuestra parroquia, el Padre Prince Horsu de Ghana. Se quedará en nuestra parroquia hasta finales de septiembre y apoyará a nuestros sacerdotes durante esta temporada de vacaciones. La presencia del Padre Prince entre nosotros es como una señal visible, del carácter universal y misionero de nuestra Iglesia, la cual contiene diferentes personas, idiomas y naciones de todo el mundo. Estoy agradecido al Msgr. Paul Kodjo, quien nos envió a su buen amigo y estoy seguro de que nuestros feligreses de habla inglés, al igual que las comunidades hispanas y polacas mostrarán su amoroso

servicio al Padre Prince, al igual que lo están mostrando constantemente a todos los sacerdotes que trabajan aquí. Que tengan un buen verano, y que Dios los bendiga a todos.



### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Desde 1913, en la ciudad de Puntarenas, Costa Rica, la Virgen del Carmen es reconocida como la Virgen del Mar. En aquel año un barco llamado el Galileo naufraga en una tempestad y el pueblo angustiado por sus seres queridos recurrió al templo de la Virgen para pedir auxilio. Algunos días después todos los tripulantes fueron rescatados y llevados a Puntarenas. Según los tripulantes, mientras las lluvias y vientos amenazaban al Galileo una mujer los animó a que se echasen al agua y nadaran a tierra firme. Allí ella los alimentó y los acompañó hasta que fueron rescatados.

Llenos de alegría, el pueblo llevó a los rescatados a la iglesia para dar gracias. Estos reconocieron a la Virgen del Carmen como la mujer que los había ayudado. Desde entonces el sábado más cercano al 16 de julio, el pueblo celebra en grande la fiesta del Carmen con grandes desfiles de barcos y yates. Entre música y fuegos artificiales los costarricenses vienen en embarcaciones adornadas desde toda la nación a celebrar con la Virgen del Mar que también se encuentra en una embarcación.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



### EDUCACION RELIGIOSA

Días de Registración

Julio 2019

Lunes 15 de julio de 2019, 11:00am - 5:00pm

Miércoles 17 de julio de 2019, 12:30pm - 6:30pm

Jueves 18 de julio de 2019, 12:00pm - 6:00pm

Lunes 22 de julio de 2019, 11:00 - 5:00pm

Miércoles 24 de julio de 2019, 12:30 pm - 6:30pm

Jueves 25 de julio de 2019, 12:00 pm - 6:00 pm

Lunes 29 de julio de 2019, 11:00 - 5:00pm

Tenga en cuenta que las fotos y videos de las Misas de Primera comunión y de Confirmación están listas para ser recogidas. Puede hacerlo durante las horas anteriores.



### DESPENSA DE ALIMENTOS

Nuestra despensa de alimentos está aceptando productos enlatados y no perecederos. También estamos aceptando artículos de higiene personal para hombres y mujeres, y artículos de aseo. También podríamos bolsas de plástico para empacar los alimentos. ¡Gracias! Las donaciones se pueden dejar en la Rectoría de la Parroquia durante las horas de oficina. Si usted o alguien que conoce está en necesidad, no dude en contactarnos para solicitar donaciones.



**PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

And Let Them Know You Appreciate Their Support of the Parish Bulletin  
That's the Best Way to Thank Them for Your Bulletin

**Crystal Brook Resort**

*In the Picturesque Northern Catskills*  
Family friendly resort serving  
Delicious German-American cuisine.  
Comfortable cozy rooms, CCTV, Wi-Fi  
Summer & Fall weekends, hiking trails to waterfalls,  
Sightseeing thru the mountains.

**1-800-999-7376**      info@CrystalBrook.com

(718) 633-9389

4105 Ft Hamilton Pkwy  
Brooklyn, NY 11219

**Day Care / Guarderia**  
American - European



Vouchers Accepted

**IF YOU LIVE ALONE YOU NEED  
LIFEWATCH  
At HOME and AWAY!**

Ambulance  
 Police  
 Fire  
 Friends/Family

**Solutions AS LOW AS \$19.95 A Month!**

Real Time GPS Tracking  
Fall Detection  
SOS Emergency Button  
24 Hour Monitoring

*This button SAVES Lives!*

**CALL NOW! 800 890-6212**



**JOSEPH A. BRIZZI & SONS, INC.,**

**FUNERAL HOME**

*Serving All Communities  
Family Owned and Operated*

**436-4316, 3316**

3921 FT. HAMILTON PKWY.  
AT 40TH ST.

**HELP WANTED**

*Great Income Potential  
Full and Part Time Positions  
To Sell Advertising in  
Brooklyn and Queens Church Bulletins  
Bilingual a plus  
Call 631-249-4994  
for more information*

Caring in Three Centuries...

*Chapin Home for the Aging*

165-01 Chapin Parkway Jamaica, NY      (718) 739-2523  
Skilled Nursing Facility, Short Term Rehab, Hospice Care, Adult Day Health Care  
Visit us online at [www.ChapinHome.org](http://www.ChapinHome.org)

Tel. (718) 436-4521

**DAVID SHANNON FLORIST, INC.**  
FLORIST & NURSERY

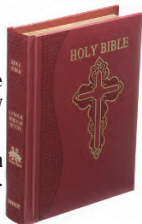
(opp. Greenwood Cemetery)      *J. Perrotta*      40 Years at this Location  
3380 Ft. Hamilton Pkwy.      *& Family*      We accept all  
Brooklyn, NY 11218      Major Credit Cards

**Fireside Catholic Heritage  
Edition Bible**

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$69.99 post paid**



**Spanish Bible  
Latinoamericana  
Translation**

*Nuestra Biblia Católica Familiar*



This deluxe padded cover Bible is a classic Spanish Edition featuring the popular Catholic Latinoamericana translation.

Features: Gold-gilded pages, Scripture Readings for Our Wedding Day, Padded covers and gold embossing, Stories of Christmas and Easter and Presentation page

Burgundy padded cover..... **\$56.99 post paid**

C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704  
Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of  
\_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post  
paid to:

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

C/O The Church Bulletin, Inc. • 200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704  
Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of  
\_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid  
to:

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_